

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet SEATED MID ROW MACHINE	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0102-130997/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0102-13-0997	Date 2012-10-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-309-8746	
File No. - N° de dossier HAL-2-69141 (309)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-10-18	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacNeil, Blaine A.	Buyer Id - Id de l'acheteur hal309
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5180 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n° 2

Les spécifications pour les articles ci-dessous ont été modifiées comme suit :

Escalier d'entraînement:

- Doit être de qualité commerciale
- Doit avoir des marches fixes de 9" de hauteur
- Doit être muni d'un escalier roulant
- Doit être entraîné par chaîne ou courroie
- Doit offrir une garantie d'au moins 2 ans sur les pièces

Rameur assis:

- Doit être à charge guidée
- Doit être de qualité commerciale
- Doit avoir un cadre ouvert
- Ne doit pas avoir de coussin abdominal
- Le siège ne doit pas être fixe
- Doit offrir une garantie d'au moins 8 ans sur le cadre

Appareil de sollicitation des biceps par flexion verticale des bras:

- Doit être à charge guidée
- Doit être de qualité commerciale
- Doit s'ajuster automatiquement aux différences de bras
- Ne doit pas avoir de coussin pour le soutien du haut des bras
- Doit permettre aux bras de bouger indépendamment l'un de l'autre

Appareil d'extension des triceps vers le bas:

- Doit être à charge guidée
- Doit avoir une longueur maximale de 60"
- Doit avoir une largeur maximale de 50"
- Doit être muni d'un banc inclinable de 0 à 25 degrés pour bien soutenir le dos
- Doit avoir une pile de poids d'au moins 200 lb (pas de maximum)
- Doit être de qualité commerciale

Appareil de tractions assistées par contrepoids:

- Doit avoir une longueur maximale de 65" (pas de longueur minimale)
- Doit avoir une largeur maximale de 60" (pas de largeur minimale)
- Doit avoir une pile de poids d'au moins 250lb
- Doit être muni d'un coussin ou d'une barre au niveau des pieds (pas des genoux)
- Doit être de qualité commerciale

Vélo stationnaire:

- Doit être muni d'un mécanisme entraîné par chaîne
- Doit être muni d'un système vidéo d'entraînement ou de guidage
- Doit être de qualité commerciale
- Doit permettre la création de nouveaux programmes et la consignation des données de l'utilisateur (y compris la fréquence cardiaque, la position sur la selle, la position des mains, le temps, la distance, le nombre de calories dépensées, etc.)

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0102-130997/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal309

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0102-13-0997

File No. - N° du dossier

HAL-2-69141

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La livraison devra se faire dans un délai de 4 à 6 semaines.
S'il vous plaît ajuster référence croisée section en conséquence.

La date de clôture des soumissions a été prolongée jusqu'au 18 Octobre 2012.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.